

VAT reg.n.: DE291636029



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n. / Delivery Note No. 42886203	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione / Shipping Date 12.10.2020	
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovie / Rail	Trasportatore / Carrier	Fattura/invoice	
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle	8 Nr./No.	
		Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle	9 Data/Date 12/13/33	
Incoterms DAP Modugno					

N. fornitore / Supplier No.
91001509

VAT reg.n.:
IT04886850728

14 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003885201	10 Vostro riferimento / Your Reference 411	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department PJSFAH-PLL5 Molnár Ádám	13 Tel. +36 (52) 581-663	14 Nr. destinatario / Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine / Order No. 198934
---	--	---	--	------------------------------------	--	--

19 Codice destinazione / Shipping Code Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato	20 Porto franco / Free X	23/24 Lordo / Gross 493,5 KG	Peso totale / Total Weight
21 Imballaggio / Packing 3 x 0000SON, 48 x KLT 4314, 3 x TBA-500274	22 Specifica di destinazione / 57180824	26 Destinazione / Receiving Location 14248	386,7 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address 18021648 5010736040			

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	3.744	PZ	42886203/10

KUEHNE+NAGEL s.r.l. 872123110

ACCETTAZIONE MERCE 872123009

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885201

Lotto / Batch
0038576990

Quantità / Quantity
3.744 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Ungheria

Quantità dichiarata: **3744** 872123110

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: **3**

Quantità Imballi: **3**

Conformità alle schede d'imballo: **NO**

Data controllo: **12.10.20**

Firma: **Q**

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	872122991	128,9 KG	164,5 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S						Quantità: 1248 PZ
2	872123009	128,9 KG	164,5 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S						Quantità: 1248 PZ
3	872123110	128,9 KG	164,5 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S						Quantità: 1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

3,000 P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)
0000SON

14 OTT 2020

Pagina 1/2

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

42886203

4 Data spedizione/
Shipping Date

12.10.2020

48,000 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP
3,000 P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53

KLT 4314

TBA-500274

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.



Lieferantennummer:91001509

164.500 KG

Empfangsstelle:

Seite 1/1

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			Lieferantenr. Supplier No. Unbekannt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abmachung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		CMR Seite 1 / 1 57922244	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Flash Europe GmbH Deutschland Echterdinger Straße 57 DE-70794 Filderstadt					
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno, 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Schweinfurt Land/Country Deutschland Datum/Date 12.10.2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers					
5 Beiliegende Dokumente Documents enclosed								
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 57180824		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 3	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number 84829900	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 493,50	12 Umfang (m³) Volume (m³) 1,347	
Summe:		3 Packages				493,50	1,347	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WI/CSW-CW41 Abdulmobin Mirza TEL: 09721/91-5637 MAIL: MIRZAADU@SCHAEFFLER.COM		19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee			
14 Rückerstattung Reimbursement		15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges DAP Modugno	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements					
21 Ausgefertigt in Established in Schweinfurt am at 12.10.2020			24 Gut empfangen Goods received am at			Datum Date		
22 Schaeffler Tech. Schweinfurt Fritz-Drescher-Str / Tor 4 DE-97421 Schweinfurt			23			Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender			Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier					
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km			Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		
27 Amtliches Kennzeichen Kfz B 56 FSL Anhänger			Nutzlast in kg					

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt

Flash Europe GmbH Deutschland

Echterdinger Straße 57

DE-70794 Filderstadt 08



Ladeliste: 57922244/178/10-5

12.10.2020 18:04:46

Seite 1 / 1

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57180824	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	DAP Modugno
1	872122991	14248	IT-70026 Modugno	
	57180824	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	DAP Modugno
2	872123009	14248	IT-70026 Modugno	
	57180824	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	DAP Modugno
3	872123110	14248	IT-70026 Modugno	

Ende

Verladender Spediteur 178
 Transportmittel B 56 FSL
 Container./Plombennr.
 Die Ladung besteht aus 3 Packstücke
 Bruttoladungsgewicht 493,5 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

14 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:

Document Unique de Transport LETTERE DE VOITURE

On transport est soumis, notamment tous classes concernés, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
The cargo is subject to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).
Die Ladung ist unter anderem dem Übereinkommen über den internationalen Gutsverkehr (CMR) unterworfen.
Tous les transports relevant de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre".
All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the forwarding agency depends from.
Gefachstand des zuständigen Gerichts für das in Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

INTERNATIONAL
CMR

2ème exemplaire destiné au dernier transporteur

2nd Copy for the last carrier

2. Kopie für den letzten Transporteur

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur	
Raison Sociale / Name / Firma	
Adresse - Address	
N°TVA - VAT - USt-IdNr.	
RCS - Co.Reg - HRB	
Agence / Branch name / Name Agentur	
Tel.	
National ☐	International ☒ CMR ☒

0000123
FLASH
we carry trust



Flash Order
Date / Datum

G N 2 0 1 0 6 A A 5
1 2 / 1 2 / 2 0

EXPÉDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER	
Raison sociale - Name - Firma: SCHAEFER TECHNOLOGIES AG	
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: 16.10.2020 16:00	
Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: 17.10.2020 07:32	
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: FRITZ - DRESCHER-STRASSE, 97421, SCHWEINFURT, DE	
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:	
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: Schaefer Technologies AG & Co. KG	
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR: Georg-Schäfer-Straße 30 97421 Schweinfurt	

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER	
Raison sociale - Name - Firma: MAGNA PT SPA	
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at delivery - Ankunftszeit und Datum: 07.11.2020 07:32	
Date et heure de départ - Departure Date and Time at delivery - Abfahrtszeit und Datum: 14.11.2020	
Adresse - Address - Zustelladresse: VIA DEI CICLAMINI, 5, 5, 70026 MODUGNO (BA)	
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:	
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: KUEHNE+NAGEL S.r.l.	
SIGNATURE DE L'EMPFANGER: "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

Quantité / Quantity / Anzahl	Conditionnement / Packaging / Verpackung	Volume (LxLxH) / Abmessungen	Poids / Weight / Gewicht	Description / Beschreibung	Prix du Transport International / International Transport Charge / International Transportpreis	Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut
3	PALETTES	80x60x70	4935 KG		Transport: Prix / Charge / Preis Frais Accessoires / Additional Fee / Zusätzliche Gebühren Droits de douane / Customs Duties / Zollgebühren Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren	☐ Non / No / Nein ☐ Oui / Yes / Ja Classe, Class, Klasse... Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung... Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte ☐ Non / No / Nein ☐ Oui / Yes / Ja Température... / Temperature... Doc. Annexes / Annexed Doc. / beiliegenden Unterlagen...
REF.: 42886206						

1° Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur Flash Code: RO 1075 Raison Sociale / Name / Firma: FAST & SAFE LOGISTICS S.R.L. Adresse-Tel / Address-Tel: RO2733041 SOFER 8 Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: B-56-FSL Réserves/Observations / Bemerkungen: METCANIVC CRISTIAN Signature/Unterschrift: [Signature]	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 1° → 2° AWHERE/OWO Date/Datum: d'Arrivée du 1° Transp. / Arrival of 1st Carrier d'Arrivée du 2° Transp. / Arrival of 2nd Carrier d'Arrivée du 3° Transp. / Arrival of 3rd Carrier d'Arrivée du 4° Transp. / Arrival of 4th Carrier Observations / Bemerkungen:	2° Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur Flash Code: Raison Sociale / Name / Firma: Adresse-Tel / Address-Tel: Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: Réserves/Observations / Bemerkungen: Signature/Unterschrift:	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 2° → 3° AWHERE/OWO Date/Datum: d'Arrivée du 2° Transp. / Arrival of 2nd Carrier d'Arrivée du 3° Transp. / Arrival of 3rd Carrier d'Arrivée du 4° Transp. / Arrival of 4th Carrier Observations / Bemerkungen:
3° Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur Flash Code: Raison Sociale / Name / Firma: Adresse-Tel / Address-Tel: Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: Réserves/Observations / Bemerkungen: Signature/Unterschrift:	Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 3° → 4° AWHERE/OWO Date/Datum: d'Arrivée du 3° Transp. / Arrival of 3rd Carrier d'Arrivée du 4° Transp. / Arrival of 4th Carrier Observations / Bemerkungen:	4° Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur Flash Code: KUEHNE+NAGEL S.r.l. Raison Sociale / Name / Firma: Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Adresse-Tel / Address-Tel: 14 OTT 2020 Siren/Registration number / Amtliches Kennzeichen: "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Réserves/Observations / Bemerkungen: Signature/Unterschrift: MONGELLI	Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen

1° ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2° ex. destiné au dernier transporteur - 3° ex. destiné au 1° transporteur - 4° ex. destiné au destinataire final - 5° ex. destiné au remettant lors du ramassage
1° copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2° copy for the last carrier - 3° copy for the 1st carrier - 4° copy for the final consignee - 5° for the sender at collection time
1. Kopie für Flash (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender